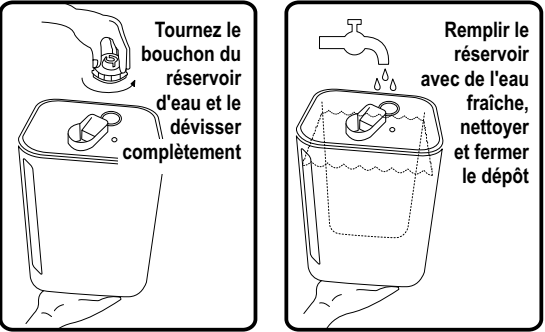


AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE OU À LA MAINTENANCE DE L’HUMIDIFICATEUR, VÉRIFIEZ QUE L’APPAREIL NE SOIT PAS BRANCHÉ À L’ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.



NETTOYAGE DE LA BASE ET DE LA BUSE

- 1) Nettoyez la surface en plastique de la base et de la buse avec un chiffon humide et séchez-la avec un chiffon sec.
- 2) N'utilisez pas d'alcool ni de produits abrasifs.

NETTOYAGE DU DEPOT

- 1) Le nettoyage du dépôt doit être effectué une fois par semaine.
- 2) Dévisser le bouchon du réservoir et vider l'eau comme indiqué ci-dessus.
- 3) Remplissez le réservoir avec de l'eau propre et fraîche.
- 4) Mettez le capuchon et secouez le réservoir pendant quelques secondes.
- 5) Retirez le capuchon et versez l'eau.
- 6) Nettoyez soigneusement le capuchon et la partie du pas de vis du réservoir avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon sec.
- 7) N'utilisez pas d'alcool ni de produits abrasifs.
- 8) Nettoyez la surface du réservoir et l'intérieur du tuyau de sortie du réservoir avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon sec.

NETTOYAGE DE LA MEMBRANE DU TRANSDUCTEUR

- 1) Le nettoyage de la membrane doit être effectué une fois par semaine, mais si vous voyez de la saleté ou si le débit de vapeur froid diminue, le nettoyage de cette pièce doit être effectué immédiatement.
- 2) Videz l'eau contenue à la base de l'humidificateur
- 3) Séchez soigneusement l'intérieur de la base de l'appareil avec un chiffon sec, mettez 2 ou 3 gouttes de liquide de nettoyage sur la membrane du transducteur et attendez environ une minute.
- 4) Nettoyez la membrane avec une petite brosse et, après le nettoyage, séchez-la complètement avec un chiffon sec.

UTILISATION DE L'HUMIFICATEUR

- 1) Ne remplissez jamais le réservoir avec de l'eau dont la température est supérieure à 40°C.
- 2) Ne pas ajouter d'eau à travers la buse ou le tube de sortie.
- 3) Utilisez uniquement de l'eau fraîche et propre. N'ajoutez jamais d'alcool, d'huile parfumée ou balsamique, ni aucun autre type de liquide dans le réservoir ou dans la base.
- 4) Ne pas utiliser cet appareil sans eau dans le réservoir.

MESURES DE SECURITE

Utilisez cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été développé. Aucune responsabilité ne sera acceptée et la garantie sera invalide en cas d'utilisation non conforme ou de non-respect des instructions.

Ne touchez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.

Ne laissez pas l'appareil exposé aux éléments (pluie, soleil, gel, etc.).

Gardez l'humidificateur à l'écart des sources de chaleur, radiateurs, cuisinières, etc.

Bien que l'humidificateur soit connecté, ne négligez pas sa vigilance et gardez-le hors de la portée des enfants. Rangez-le hors de la portée des enfants après utilisation.

N'utilisez pas l'humidificateur à proximité de meubles, d'équipements électriques ou électroniques.

Pour débrancher l'appareil de la prise électrique, retirez doucement la fiche de la prise. Ne le faites jamais en tirant sur le câble.

En cas d'anomalie, si l'humidificateur est tombé, si la fiche ou d'autres pièces sont endommagées, ou si le câble est endommagé, éteignez l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez notre service technique.

ANTES DE FAZER A LIMPEZA OU MANUTENÇÃO DO UMIDIFICADOR, ASSEGURE-SE DE QUE O APARELHO NÃO ESTEJA CONECTADO À REDE ELÉTRICA.



LIMPEZA DA BASE E DO BOCAL

- 1) Limpe a superfície plástica da base e do bocal com um pano úmido e seque com outro pano seco.
- 2) Não utilize álcool nem produtos abrasivos.

LIMPEZA DO DEPÓSITO

- 1) A limpeza do depósito deve ser realizada uma vez por semana.
- 2) Desenrosque a tampa do depósito e esvazie a água, como indicado acima.
- 3) Encha o depósito com água limpa e fresca.
- 4) Ponha a tampa e agite o depósito por alguns segundos.
- 5) Retire a tampa e despeje a água.
- 6) Limpe completamente a tampa e a parte da rosca do depósito com um pano úmido e seque com outro pano seco.
- 7) Não utilize álcool nem produtos abrasivos.
- 8) Limpe a superfície do depósito e o interior do tubo de saída do depósito com um pano úmido e seque com outro pano seco.

LIMPEZA DA MEMBRANA TRANSDUTORA

- 1) A limpeza da membrana deve ser feita uma vez por semana, mas caso se observe sujeira nela, ou o fluxo de vapor frio diminua, a limpeza da peça deverá ser feita imediatamente.
- 2) Esvazie a água contida na base do umidificador.
- 3) Seque completamente o interior da base do aparelho com um pano seco, ponha 2 ou 3 gotas do líquido limpador sobre a membrana transdutora e espere um minuto, aproximadamente.
- 4) Limpe a membrana com uma pequena escova e, uma vez finalizada a limpeza da membrana, seque-a completamente com um pano seco.

USO DO UMIFICADOR

- 1) Nunca encha o depósito com água a uma temperatura superior a 40°C.
- 2) Não adicione água através do bocal nem do tubo de saída.
- 3) Utilize unicamente água fresca e limpa. Nunca adicione álcool, óleo perfumado ou balsâmico ou qualquer outro tipo de líquido no depósito nem dentro da base.
- 4) Não utilize este aparelho sem água no depósito.

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Utilize este aparelho unicamente para o fim ao qual ele foi desenvolvido. Não se assumirá nenhuma responsabilidade e a garantia perderá validade no caso de uso inadequado ou não cumprimento das instruções.

Não toque no aparelho nem no cabo da rede elétrica com as mãos ou os pés molhados ou úmidos.

Não deixe o aparelho exposto à intempérie (chuva, sol, geada...).

Mantenha o umidificador afastado das fontes de calor, radiadores, estufas etc.

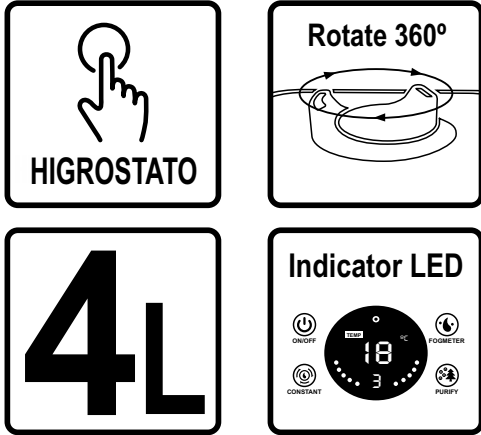
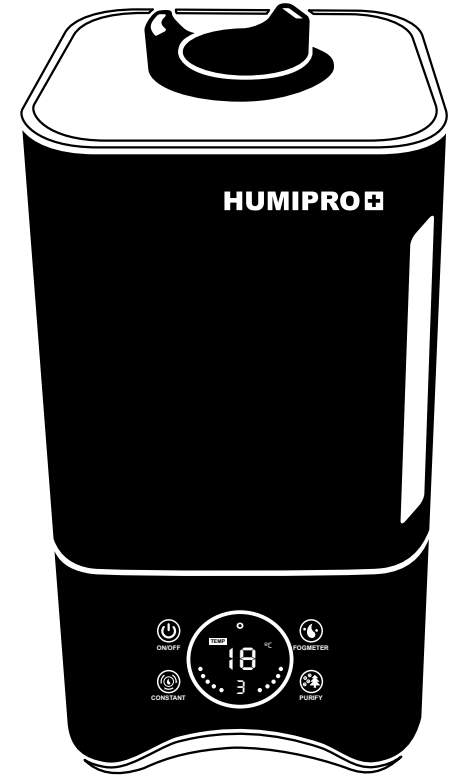
Enquanto o umidificador estiver conectado, não descuide de sua vigilância e o mantenha fora do alcance das crianças. Depois do seu uso, guarde-o fora do alcance das crianças.

Não use o umidificador perto de móveis nem de aparelhos elétricos ou eletrônicos.

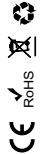
Para desconectar o aparelho da rede elétrica, puxe pelo plugue suavemente. Nunca faça isso puxando pelo cabo de eletricidade.

Em caso de defeito e anomalias, se o umidificador sofrer uma queda, se o plugue ou outras partes apresentarem deterioração, ou se o cabo estiver danificado, desligue o aparelho e não tente consertá-lo por sua conta. Entre em contato com o nosso serviço de assistência técnica.

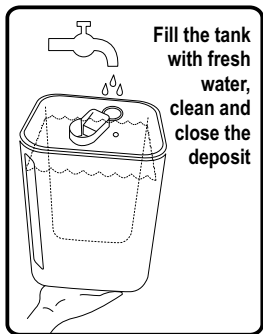
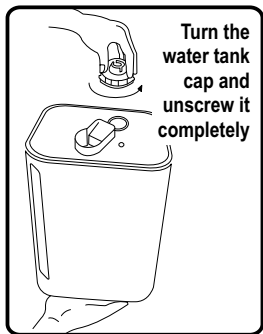
HUMIPRO+ DIGITAL HUMIDIFIER



REFERENCE / REFERENCIA RÉFÉRENCE / REFERÊNCIA МОДЕЛЬ	HUMIPRO 4L
POWER / POTENCIA PUISSANCE / POTÊNCIA МОЩНОСТЬ	25W-35W
CAPACITY / CAPACIDAD CAPACITÉ / CAPACIDADE ЕМКОСТЬ	4L
EVAPORATION MAX EVAPORACION MAX EVAPORATION MAX EVAPORAÇÃO MÁX. МАКС. ИНТЕНСИВНОСТЬ ИСПАРЕНИЯ	250mL/H
VOLTAGE - FREQUENCY TENSION - FRECUENCIA TENSION - FRÉQUENCE TENSÃO – FREQUÊNCIA НАПРЯЖЕНИЕ — ЧАСТОТА	110/220V 50/60Hz



BEFORE PROCEEDING TO CLEANING OR MAINTAINING THE HUMIDIFIER, MAKE SURE THAT THE APPLIANCE IS NOT PLUGGED INTO THE POWER SUPPLY.



CLEANING THE BASE AND THE NOZZLE

- 1) Clean the plastic surface of the base and the nozzle with a damp cloth and dry it with a dry one.
- 2) Do not use alcohol or abrasive products.

CLEANING THE DEPOSIT

- 1) the cleaning of the deposit should be done once a week.
- 2) unscrew the tank cap and drain the water as indicated above.
- 3) Fill the tank with clean, fresh water.
- 4) Put the cap on and shake the tank for a few seconds.
- 5) Remove the plug and pour the water.
- 6) Completely clean the cap and the part of the tank thread with a damp cloth and dry it with a dry one.
- 7) Do not use alcohol or abrasive products.
- 8) Clean the surface of the tank and the inside of the tank outlet tube with a damp cloth and dry it with a dry one.

CLEANING THE TRANSDUCER MEMBRANE

- 1) The cleaning of the membrane should be done once a week, but if you see dirt in it or the cold vapor flow decreases, the cleaning of this piece should be done immediately.
- 2) Empty the water contained within the base of the humidifier
- 3) Completely dry the inside of the base of the appliance with a dry cloth, place 2 or 3 drops of the cleaning liquid on the transducer membrane and allow approximately one minute to elapse.
- 4) Clean the membrane with a small brush and once the membrane has been cleaned, dry it completely with a dry cloth.

DEVICE USE

- 1) Never fill the tank with water that has a temperature higher than 40 °C.
- 2) Do not add water through nozzle or outlet.
- 3) Use only fresh, clean water. Never add alcohol, perfumed or balsamic oil or any other type of liquid in the tank or in the base.
- 4) Do not use this appliance without water in the tank.

SECURITY

Use this device only for the purpose that it has been designed. No liability will be accepted and guarantee will be invalid in case of improper use or failure to comply with the instructions.

Do not touch the appliance or the power cord with wet or damp hands or feet.

Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, frost ...).

Keep the humidifier away from heat sources, radiators, stoves, etc.

While the humidifier is connected, do not neglect its vigilance and keep it out of reach of children. Store it out of reach of children after use.

Do not use the humidifier near furniture or electrical or electronic equipment.

To disconnect the appliance from the mains, gently pull the plug from the socket. Never do it by pulling the cable.

In the event of a fault, anomalies, if the humidifier has fallen, the plug or other parts are damaged, or the cable is damaged, turn off the device and do not attempt to repair it on your own. Contact our technical service.

ANTES DE PROCEDER A LA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO DEL HUMIDIFICADOR ASEGURESE DE QUE EL APARATO NO ESTÉ ENCHUFADO A LA RED ELÉCTRICA.



LIMPIEZA DE LA BASE Y LA BOQUILLA

- 1) Limpie la superficie plástica de la base y de la boquilla con un paño húmedo y séquela con otro seco.
- 2) No utilice alcohol ni productos abrasivos.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

- 1) La limpieza del depósito debe realizarse una vez a la semana.
- 2) Desenrosque el tapón del depósito y vacíe el agua como se indicó anteriormente.
- 3) Llene el depósito con agua limpia y fresca.
- 4) Ponga el tapón y agite el depósito unos segundos.
- 5) Quite el tapón y vierta el agua.
- 6) Limpie completamente el tapón y la parte de la rosca del depósito con un paño húmedo y séquela con otro seco.
- 7) No utilice alcohol ni productos abrasivos.
- 8) Limpie la superficie del depósito y el interior del tubo de salida del depósito con un paño húmedo y séquela con otro seco.

LIMPIEZA DE LA MEMBRANA TRANSDUCTORA

- 1) La limpieza de la membrana debe realizarse una vez a la semana, pero si observa suciedad en la misma o que el caudal de vapor frío disminuye, la limpieza de esta pieza deberá realizarla inmediatamente.
- 2) Vacíe el agua contenida dentro de la base del humidificador.
- 3) Seque completamente el interior de la base del aparato con un paño seco, ponga 2 ó 3 gotas del líquido limpiador sobre la membrana transductora y deje transcurrir un minuto aproximadamente.
- 4) Limpie la membrana con un pequeño cepillo y una vez finalizada la limpieza de la membrana, séquela completamente con un paño seco.

USO HUMIFICADOR

- 1) Nunca llene el depósito con agua que tenga una temperatura superior a 40°C.
- 2) No añada agua a través de la boquilla ni del tubo de salida.
- 3) Utilice únicamente agua fresca y limpia. Nunca añada en el depósito ni dentro de la base, alcohol, aceite perfumado o balsámico ni cualquier otro tipo de líquido.
- 4) No utilice este aparato sin agua en el depósito.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Utilice este aparato únicamente para el fin que éste ha sido desarrollado. No se aceptará ninguna responsabilidad y la garantía carecerá de validez en caso de uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones.

No toque el aparato ni el cable de la red con las manos o pies mojados o húmedos.

No deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, escarcha...).

Mantenga el humidificador alejado de las fuentes de calor, radiadores, estufas, etc.

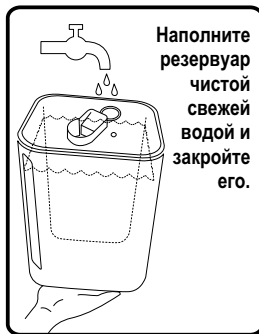
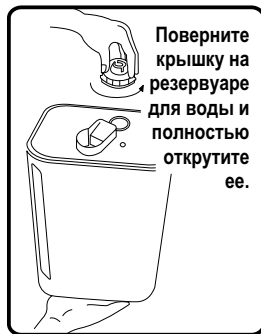
Mientras el humidificador esté conectado, no desatienda su vigilancia y manténgalo fuera del alcance de los niños. Después de su uso guárdelo fuera del alcance de los niños.

No use el humidificador cerca de muebles ni de aparatos eléctricos o electrónicos.

Para desconectar el aparato de la red tire suavemente de la clavija del enchufe. Nunca lo haga estirando del cable.

En caso de avería, anomalías, si el humidificador se ha caído, la clavija u otras partes presentan deterioro, o el cable está dañado, apague el aparato y no intente repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

ПЕРЕД ЧИСТКОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ УВЛАЖНИТЕЛЯ НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ПРИБОР НЕ ПОДКЛЮЧЕН К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ.



ЧИСТКА КОРПУСА И НАСАДКИ

- 1) Почистите пластиковую поверхность корпуса и насадки влажной тканью, а затем насухо вытрите ее сухой тканью.
- 2) Не используйте спирт и абразивные чистящие средства.

ЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА

- 1) Резервуар следует чистить один раз в неделю.
- 2) Открутите крышку резервуара и вылейте воду, как указано выше.
- 3) Наполните резервуар чистой свежей водой.
- 4) Установите крышку и потрясите резервуар в течение нескольких секунд.
- 5) Снимите крышку и вылейте воду.
- 6) Тщательно очистите крышку и резьбу резервуара влажной тканью, а затем насухо вытрите их сухой тканью.
- 7) Не используйте спирт и абразивные чистящие средства.
- 8) Очистите поверхность резервуара и внутреннюю часть выводной трубки резервуара влажной тканью, а затем насухо вытрите их сухой тканью.

ЧИСТКА УЛЬТРАЗВУКОВОЙ МЕМБРАНЫ

- 1) Мембрану следует чистить один раз в неделю или сразу же после появления загрязнений или уменьшения объема холодного пара.
- 2) Вылейте воду из корпуса увлажнителя.
- 3) Насухо вытрите внутреннюю часть корпуса прибора сухой тканью, добавьте 2-3 капли чистящей жидкости на ультразвуковую мембрану и подождите примерно одну минуту.
- 4) Почистите мембрану с помощью щетки, а затем насухо вытрите ее сухой тканью.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УВЛАЖНИТЕЛЯ ВОЗДУХА

- 1) Не заливайте в резервуар воду, температура которой превышает 40 °C.
- 2) Не заливайте воду через насадку или выводную трубку.
- 3) Используйте только чистую свежую воду. Никогда не добавляйте в резервуар или корпус прибора спирт, ароматизированные или бальзамические масла и иные виды жидкостей.
- 4) Не используйте прибор без воды в резервуаре.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте увлажнитель строго по назначению. В случае ненадлежащей эксплуатации прибора или несоблюдения инструкций производитель снимает с себя ответственность и гарантии становятся недействительной.

Не дотрагивайтесь до прибора и сетевого кабеля влажными или мокрыми руками или ногами.

Не подвергайте прибор воздействию неблагоприятных погодных условий (дождя, солнца, инея и т. д.).

Держите увлажнитель в удалении от источников тепла, батарей, обогревателей и т. д.

Следите за включенным увлажнителем и держите его в местах, недоступных для детей. После использования прибора уберите его на хранение в место, недоступное для детей.

Не используйте увлажнитель рядом с предметами мебели, электрическими и электронными приборами.

Для отключения прибора от электрической сети аккуратно потяните за штепсельную вилку. Никогда не тяните за кабель.

В случае аварии, неполадок, падения увлажнителя, повреждения штепсельной вилки, сетевого кабеля или других частей прибора выключите увлажнитель и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Обратитесь в нашу службу технической поддержки.